

## আপনার বয়স কি ১৮ এর নিচে? আপনি কি ইতালিতে একা?

আপনার এই অধিকার আছে:

- ইতালি থেকে আপনাকে আউট করা হবে না।
- আপনাকে বয়স্ক অভিবাসীদের কেন্দ্র ট্রান্সফার করা হবে না।
- ইতালিতে বসবাস করে এবং আপনার যত্ন নেয় এমন একটি যোগ্যতাসম্পর্ক পরিবারের সঙ্গে বসবাস করতে পারবেন।
- একটি বাড়িতে বাস করবেন অথবা শিশু কেন্দ্র। যেকানে খাবার ও বিছানা ব্যবস্থা তাকবে। আপনি স্কুলে যেতে পারবেন এবং চিকিৎসা সহায়তা পাবেন (যেখানে প্রয়োজন হবে)।
- আপনাকে একটি আবাসিক পারমিট নিতে সাহায্য করা হবে।
- আপনি আপনার মতামত প্রকাশ করতে পারেন এবং আপনার ভাষায় আপনার অধিকার সম্পর্কে জানতে পারেন।
- আপনাকে আইনগত একজন গার্জেন্ট দেয়া হবে।

## কিভাবে আপনি প্রমাণ করতে পারেন যে, আপনার বয়স ১৮ বছর থেকে কম?

আপনি ইতালিয়ান সরকারিজীবীকে বিশ্বাস করতে হবে এবং আপনার কাছে যেকোনো পরিচয়পত্র থাকলে ওদেরকে দেখতে হবে।

**মনে রাখবেন:** জাল ডকুমেন্ট ব্যবহার করা ইতালিতে একটা অপরাধ।

যদি আপনার কাছে কোনো ডকুমেন্ট না থাকে, তবে আপনি দেশ থেকে আনতে পারবেন। তাহলে, দয়া করে আমাদের জ্ঞান, আমরা আপনাকে এটি পেতে সহায়তা করতে পারি।

যদি আপনার কোনও ডকুমেন্ট না থাকে, এমনকি আপনার দেশেও, পেশাদারদের একটি গৃহী (কেমিটি) একটি বয়স রেটিং পরিচালনা করবে তা দেখনোর জন্য যে আপনার বয়স 18 বছরের কম।

যদি কমিটি ঘোষনা করে যে, আপনার বয়স 18 বছরের বেশি তাহলে আপনি ইতালি ছাড়ার আদেশ পেতে পারেন অথবা বয়স্ক অভিবাসীদের জন্য আপনাকে একটি কেন্দ্রের কাছে পাঠানো হতে পারে।

সেখানে যাওয়ার পরে, আপনার সাথে যা গতেছে তা বলবেন, যদি আপনার বয়স 18 বছরের নীচে থাকে তবে আপনার বয়স যাচাই করতে তাদের সাহায্য চাইবেন।

## পুলিশ যদি আপনার আঙুলের ছাপ নিয়ে যায়?

ইতালী এবং ইউরোপীয় আইন বলেছে যে, কেউ ইতালীয় বা ইউরোপীয় অঞ্চলে চুক্লেই আঙুলের ছাপ দিয়ে চিহ্নিত হবে। এটি একটি স্বাভাবিক প্রসেস।

তাই চিন্তা করার কিছুই নেই।

## কি হতে পারে যদি আপনার বয়স ১৮ এর উপরে চলে যায়?

যদি আপনি ইতালিয়ান আইনের চাহিদা গুলো পূরণ করেন, যেমন ইতালিয়ান ভাষা শেখা এবং আইনের প্রতি প্রজ্ঞা। তাহলে আপনি ইতালি থাকতে পারবেন।



Foto: Jonathan Hyams / Save the Children

## যদি আপনি কোনো বিপদে থাকেন অথবা কেউ আপনাকে নির্যাতন করে কি করতে পারবেন?

যদি দেখা যায়, আপনাকে ধোকা দিয়ে ইতালিতে পাঠানো হয়েছে অথবা আপনার ইচ্ছার বিরুদ্ধে এখানে আনা হয়েছে, বা আপনাকে ঝুঁকি দেয়া হয়েছে, যদি কেউ আপনার উপরে নির্যাতন করে বা আপনার বিরুদ্ধে কিছু করায়: ভয় পাবেন না। আপনাকে আপনার নির্যাতনকারীর কাছ থেকে সরিয়ে নেয়া হবে এবং আপনাকে নাবালকের জন্য একটি আশ্রমে ভর্তি করা হবে।



Foto: Jonathan Hyams / Save the Children

তোমার কি সাহায্যের দরকার? আমাদের সাথে  
যোগাযোগ করো! ☎

HELP LINE  
Numero Verde  
المهاجرون

Free Line  
Numéro Gratuite  
الأطفال

800 14 10 16

Lycamobile 3512 20 20 16



- Roma (0039) 347 2434799
- Milano (0039) 345 0044255
- Torino (0039) 342 9500858
- Catania (0039) 392 2831798

Fax (0039) 091 8041062



Progetto co-finanziato  
dell'Unione Europea



MINISTERO  
DELL'INTERNO

FONDO ASILO, MIGRAZIONE E INTEGRAZIONE (FAMI) 2014-2020



আপনার কি ইতালিতে বা ইউরোপের অন্য কোন  
দেশে পরিবারের একটি সদস্য আছে?

একটি আইনি প্রক্রিয়ার মাধ্যমে আপনি আপনার পরিবারের কাছে যেতে পারেন।  
ওদের খোঁজ আমাদের কে বলুন এবং ওদের একটি ঠিকানা বা টেলিফোন নম্বর  
আমাদেরকে দাও। এটা জানা জরুরি যে, ওরা আপনার পরিবারের সত্যিকারের  
সদস্য কি না এবং আপনার প্রতি যত্ন নিতে পারবেন কি না।  
যদি এই সমস্ত শর্ত পূরণ হয়, তাহলে আপনি আপনার আত্মীয়দের কাছে যাওয়ার  
জন্য বিনামূলে ডকুমেন্টস পেতে পারেন। যদিও, ইতিমধ্যে, আপনি আন্তর্জাতিক  
সুরক্ষার জন্য ইতালিতে আবেদন করেছেন, আপনি আপনার আত্মীয়দের সাথে  
থাকতে পারবেন।



Save the Children

## CONOSCI I TUOI DIRITTI?

তোমার অধিকারগুলো কি জানো?

Do you know your rights?

Connais-tu tes droits?

መስላት ትራስዎች?

از حقوق خود آگا هد؟

Ma taqaanaa xuquuqda aad leedahay?



কখন আপনি আন্তর্জাতিক সুরক্ষার জন্য  
আবেদন করতে পারবেন? এটার অর্থ কি?

যদি আপনি আপনার দেশ ছেড়ে আসতে হয়েছে এই কারণে: যুদ্ধের জন্য  
বা জাতিগত সমস্যার জন্যে অথবা ধর্মীয় ও জাতীয় সমস্যার জন্যে, বা  
আপনি নির্দিষ্ট সামাজিক গ্রুপের বংশোদ্দানকারী অথবা রাজনৈতিক  
মতামতের জন্যে। অথবা যদি আপনি আপনার দেশে ফিরে গেলে  
আপনার উপরে একটি বাস্তব বিপদ থাকে তাহলে আপনি আন্তর্জাতিক  
সুরক্ষার জন্যে আপনি আবেদন করতে পারবেন।

